

## " البئر النزوح "

### الموقف من المذاهب الفكرية والنقدية في الغرب

#### الحدائثة وما بعدها نموذجاً\*\*

دكتور/ شعيب خلف

تعمل بريطانيا قبل الجلاء عن المستعمرات

علي تنمية نخب وطنية ولكن غربية المنهج في التفكير \*

من كلمة اللورد كرومر في افتتاح كلية للملكة فيكتوريا في الإسكندرية

مدخل :

إن محصلة التعامل مع المناهج النقدية الحديثة في بلادنا العربية - حتى الآن - تنحوي في الغالب نحو الفردية والذاتية، وتتماشى مع الموضتة، فإذا ما توارى هذا المنهج أو ذاك، وانتهى ما حوله من ضجيج، أدار له معتنقه وجهه، ثم تولى عنه كأن لم يعرفه دون أن يكمل معه ما بدأ، أو يواصل بصحبته ما نوى. ومن هنا ازدادت القطيعة المعرفية بين هؤلاء وهؤلاء، بين أجيال وأجيال، لأن معظم المناهج الحديثة نشأت في تربة مختلفة عن تربتنا من ناحية، ومن ناحية أخرى، قدمت لنفسها ومن خلال موارثها الفلسفية التي نشأت في معيتها صداماً واضحاً مع العقائد، ناهيك عما اتسم به معظم ناقليها ومعتنقيها في بلادنا العربية من عجمة لم تصب فقط النقول، ولكنها أصابت العقول كذلك، فوجدنا في الصفحة المكتوبة احتشاداً وازدحاماً لمصطلحات أعلام الفرنجة وأسمائهم يفوق ازدحام الموالد والأعراس في قرانا، وإذا قرأت أكثر من ترجمة لكتاب واحد من هذه الكتب لوجدت للمصطلح الواحد العديد من المسميات التي تبدد الفهم، وتثقل الذهن، وتعيق الخروج برؤية موحدة للأساس الأول لأي نظرية علمية ألا وهو المصطلح. زد على ذلك مشكلة الاستهلاك؛ لا الإنتاج التي يتسم بها وضعنا الفكري منذ أقول عقولنا عن الاجتهاد، ويقظة عقول أخرى من نوم وسهاد، وسم حالها سنين عديدة، وسيطر على أذهانها قروناً مديدة.<sup>(1)</sup>

ابتعد العرب شيئاً فشيئاً عما حققه أجدادهم ، ولم يكملوا مسيرة تاريخهم ، حتى صار بينهم وبينه ما يشبه (كمال الانقطاع) فلم تستمر الريادة ، وضاع المنهج . ففقدوا تواصل العقول ، وحملوا علي عاتقهم تبعه التصجير في حمل ما كان في أيديهم من رسالت ، وفوق أكتافهم من أمانة .

القرآن الكريم كتاب الله الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه ، إنه منحة إلهية سماوية ، يحمل من القوانين والدساتير ، ما يجعل من آمن به يستند إلي ثوابت لا تحتاج منه البحث في صحتها وبقينها ، فهذه مسألة كفاه الله تعالي البحث فيها ، بل ومنحه بشري تجعل من هذا الكتاب منهجاً إلهياً صالحاً للبحث والتطبيق ، يحمل تبياناً لكل شيء ، وطريقاً قويمًا لا عوج فيه ، ورحمة لمن يسير في هذا الطريق ، وبشري لمن يسلم قلبه لله {ويوم نبعث في كل أمة شهيداً عليهم من أنفسهم وجئنا بك شهيداً علي هؤلاء ونزلنا عليك الكتاب تبياناً لكل شيء وهدي ورحمة وبشرى

للمستلمين} النحل ٨٩

أقول أنعم الله من خلال كتابه علي متبعيه بثوابت لا تحتاج منهم البحث في صحتها وبقينها ، ولكن تحتاج من قلوبهم صفاءها ، ومن سرانهم نقاءها ، ومن بصائرهم كشفها ، مما يعمق الفهم ، ويكشف السر ، وينير الطريق ، وليس الاتباع هنا اتباعاً أعمى كما يدعي البعض ، أو كما يفهم البعض ، أو كما يطبق البعض ، فالقرآن يريء من فتنة الادعاء ، وسوء الفهم ، وخطأ التطبيق .

إن كلام الله قول ثابت لا يأتيه الباطل من بين يديه ، ولا من خلفه ، يسم باليقين من يبحث فيه عن منهجية علمية ، قادرة علي المناقسة والصمود ، فالمنهج العلمي واضح لمن يريد حداثة صحيحة ، لا تستبعد الدين وتنفيه وتري فيه العائق للتقدم ، فمن ينظر في كتاب الله – والنظر فيه عبادة – يري التركيز علي المنهج العلمي وطلب الحجّة والدليل والبرهان واضحاً في كثير من الآيات التي أذكرها هنا للاستشهاد فقط علي ضرورة تقديم البرهان والحجّة في كل نواحي التفكير :

- { وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هوداً أو نصاري تلك أمانيهم قل هاتوا برهانكم إن

كنتم صادقين} البقرة ١١١ .

- { يا أيها الناس قد جاءكم برهان من ربكم وأنزلنا إليكم نورا مبيناً} النساء ١٧٤ .

- { أم اتخذوا من دونه آلهة قل هاآوا بزهانكم هذا ذكر من معي وذكر من قبلي بل أكثرهم لا يعلمون الحق فهم معرضون { الأنبياء ٢٤.

- { ومن يدع مع الله إلها آخر لا بزهان له به فإنما حسابه عند ربه إنه لا يفلح الكافرون { المؤمنون ١١٧.

- { أمن يبدأ الخلق ثم يعيده ومن يرزقكم من السماء والأرض إله مع الله قل هاآوا بزهانكم إن كنتم صادقين { النمل ٦٤.

- { اسلك يدك في جيبك تخرج بيضاء من غير سوء واضمنم إليك جناحك من الزهب فذاتك بزهانان من ربك إلي فرعون وملئه إنهم كانوا قوما فاسقين { القصص ٢٢.

- { ونرغنا من كل أمة شهيدا فقلنا هاآوا بزهانكم فعلموا أن الحق لله وضل عنهم ما كانوا يفترون { القصص ٢٥

(١)

هذه هي المنهجية العلمية التي تخضع الأمر للحجة والبرهان ، دون تعصب وتشنج ، فعلي كل من يدعي الحقيقة أن يردف كلامه بالبراهين والمواثيق التي تثبت ما يسعى إليه .

إن المنهج العلمي الذي كان أساس الحضارة الإسلامية ، دون أن يصحبه تعصب حين لابس ثقافة الآخر ( اليونان ) في أخذه وودعه ، فكلاهما كان عن بينة ، خرج عن سياقه

الفطري وطريقه المعرفي ، واتبع طريقا ملتوية حادت به عن الصواب ، طرقا روج لها أهل المصالح لصالحهم ، ودعا لها الدعاة للاستفادة من دعوتهم ، ومما زاد الطينة بله ما قدمته

الكنيسة لهؤلاء من تعصيد ، وما ادخرته لهم من مساندة . من هنا نشأ الصراع مع الكنيسة التي أجمع كثير من المثقفين منذ القرن الرابع عشر علي مسؤوليتها بما ساد

ممارساتها من تخلف وتعصب ، وعدوها الأساس في الظلام الذي ساد منذ العصور الوسطى . وانتصر المنهج العلمي ، وانتصر العلماء ؛ ولكن للأسف الشديد صحب هذا الانتصار

ابتعاد عن الدين ، وليس ابتعادا عن الكنيسة ، فقد اشترطت الدوريات العلمية عدم الغوض في الغيبيات أو الأخلاق أو الإيمان ، فدخل العلماء إلي هذا الفكر الجديد وهم

ينفرون من الإيمان ودخلوا كذلك المجال الغيبي التجريبي بخلفية مخالفة لمنهج الله . ربما يكون هذا التحول هو النموذج الذي جعل النخبة تحثيه ، وربما تكون هذه النقطة أهم

نقاط الصدمة الحداثية - في رأيي - وهو الرأي بأن الدين ممثلا في الكنيسة ، هو السبب

الرئيس للتخلف ، وشتان بين ممارسة الكنيسة ، وما حوته الأديان السماوية من سماحة ورقية وتوحيد لله عز وجل علي مدار التاريخ .

في عصر النهضة نادي الطهطاوي بأن الوطن يبني بالحريّة والفكر والمصنع ؟ ثلاثية قامت عليها الحداثة الغربية وما بعدها ، كان لنا حظ في تقييدها ، وكان لهم امتلاك تطبيقها ، افتقدنا كالعادة الاستمرار ، وامتلكوا كالعادة التواصل ، يبنون علي بناء ، وبنينا علي هواء ، لم نمتلك القوة التي تفرز علي المستوي العملي التطبيقي مجتمعا متقدما متطورا ، جاء التحديث مع الاستعمار مفروضا ، ولم يصحبه نمو ذاتي يعطيه المشروعية الفكرية والأرضية الصالحة للنمو ، لقد تزامنت الحداثة مع التحديث عندنا لكن المسافة صارت بينهما كبيرة كان لها حضورها الممتد في عميق التراث اليوناني والروماني ، وامتلكت مع هذا الميراث حس التواصل علي مدار أزمات متعددة ، افتقدنا نحن هذا الحس فصرنا نلهث لهاث الماشي خلف عربة خيول تحولت إلي سيارة ، فقاطرة ، فطائرة ، فصاروخ ، فسيطرة محكمة علي فضاء الكون ، وتحكم معلوماتي رهيب يرصد تحت الأرض وفوق الأرض ، وما زال الماشي ماشينا يتعثر حيثما ويسقط أحيانا ويجلس متفرجا أغلب الوقت كافيا نفسه مؤونة البحث والتفكير ما دام يمتلك المادة التي تجعله يشترى فكر الآخرين ويتمتع به .

(٢)

إن المتتبع لتاريخ الفلسفة الإسلامية يجد من خلال ما صنف فيها أنها نشأت أساسا للرد علي أصحاب الديانات والعقائد الذين دخلوا الإسلام وما زال بعضهم يحمل في داخله بقاياها ، فبزوال دولة الساسانيين ، لم تجد الديانات الفارسية دولة تحميها وتساندها ، ومن هنا بقيت هذه الديانات في شكل غنوصي GNOSIS . كانت (الغنوصية) <sup>٤</sup> مذهباً يقوم علي إنكار الخصوصية الحضارية ومن هنا كانت عدوة للمسيحية قبل عداوتها للإسلام ، ومن هنا أيضا قام الفلاسفة المسلمون بالمواجهة ، ومن خلال هذه المواجهة وصلوا إلي يقين تام بعدم فلاحها إلا برد عقلي من جنس معارف أصحابها ، من هنا اتجه المسلمون إلي ترجمة أرسطو لا حاجة الإسلام لذلك ، ولكن لحاجة التفريب (الغنوصي) الذي يتشابه في رفضه للخصوصية الحضارية من جهة ، ومواجهته للعقائد من جهة أخرى بالتفريب الحديث الذي يحمل نفس التوجه .

يجب أن يوضع في الاعتبار أن القرآن الكريم ليس كتاب فلسفة، يطرح أسئلة - وإن حملت آياته جوانب عديدة للتفكير، ومناحي متعددة للتأمل - ليوضع في توفيق مع أقوال الفلاسفة؛ ولكنه كتاب عقيدة وتشريع أرسله الله ليخرج الناس من الظلمات إلى النور، ويهدي الحائرين إلى اليقين، ولم يكن النبي فيلسوفاً - وإن كان كلامه يفيض بالحكمة، لأنه أوتي فصل الخطاب - ليوضع في مقارنة مع الفلاسفة؛ ولكنه رسول من عند الله بعثه بالحق ليبلغ رسالته. <sup>٤</sup> حاول الفلاسفة المسلمون التوفيق بين عقيدتهم والفلسفة اليونانية، واتخذوا بذلك طرقاً عديدة للتفكير، مما جعلهم ينتقلون من الأدلة البرهانية إلى الأدلة الجدلية، ووقعوا في أمور عابهم عليها كثير من المؤمنين، فقدم الغزالي كتابي مقاصد الفلاسفة، وتهافت الفلاسفة، فمقاصد الفلاسفة - الذي هو مقدمة لتهافت الفلاسفة - عرض فيه الغزالي أفكار الفلاسفة الطبيعية والإلهية علي مسئوليتهم تمهيداً لنقدها والرد عليها، ثم جاء تهافت الفلاسفة ينقد هذه الآراء ويبين الخطأ فيها (٣) أحصى الإمام عشرين مسألة، فكفرهم في قولهم بثلاث مسائل وهي: قدم العالم، وعدم معرفة الله الجزئيات، وإنكارهم بعث الأجساد، ورد الأرواح إليها بعد الموت، ووصف سبع عشرة مسألة بالبدعة يقول قنواتي: "وعلي هذا حاول الفلاسفة أن يتمثلوا مادة الوحي بإدخالها في إطار الفلسفة اليونانية، ولم تخل محاولاتهم من إثارة تشكك المؤمنين المتمسكين بطريقتة السلف بل إنها أثارت استنكارهم... وأدى الموقف الهامشي للفلاسفة إلى جعل مركزهم غير مريح، واضطربهم في بعض الأحيان إلى اللجوء إلى السرية" (٤).

ويرد ابن رشد ٥٩٥ هـ علي الغزالي بـ (تهافت التهافت) الذي قيل عنه أنه طعن الفلاسفة طعنة لم تقم لها بعد في الشرق قائمة (٥)، وأيضاً كتاب (مناهج الأدلة)، ثم كتابه المهم (فصل المقال فيما بين الحكمة والشريعة من الاتصال) وفيه إثبات إخاء الحكمة (الفلسفة) للشريعة، وهو يقول "فإننا معشر المسلمين، نعلم علي القطع أنه لا يؤدي النظر البرهاني إلى مخالفة ما ورد به الشرع، فإن الحق لا يضاد الحق بل يوافقه ويتشهد له" (٦).

تغيرت الوجهة والهدف فبعد أن كانت النخبة متوجهة للدفاع عن الإسلام ضد الغنوص وأصحاب الملل والعقائد المناوئة له، اتجهت النخبة إلى تكفير بعضها والنيل من عقيدتهم

(٢)

لو أننا اختصرنا الزمن واتجهنا إلي العصر الحديث ورأينا كيف كان الموقف من الآخر لوجدنا وباختصار شديد الموقف جاء علي صور ثلاث : أحدها : القبول التام دون مناقشة أو اعتراض أو إبداء رأي ، والثاني : الرفض التام دون مناقشة أيضا أو اعتراض أو إبداء رأي ، والثالث : قام أصحابه بعملية التوفيق بين هؤلاء وهؤلاء ، وأصحاب المواقف الثلاثة كانوا مصدر نقد من بعضهم ومن الآخرين ، وكلهم انشغلوا بتنظير القضية والبحث عن مبرراتها أكثر من انشغالهم بالتطبيق ، مما جعل الفائدة تكاد تكون معدومة .

(١٣)

لو أننا عرجنا قليلا علي بعض مواقف أصحاب الاتجاهات الثلاثة لوجدنا الأمام محمد عبده (١٢٦٥-١٣٢٢ هـ / ١٨٤٩-١٩٠٥ م) .. واحدا من كبار من قاموا بالجانب التوفيقي في العصر الحديث ولم يسلم الإمام من النقد ، ولم تسلم دعوته من الرد عليها . كتب الأستاذ الإمام (الإسلام بين العلم والمدنية) واجه فيه آراء البعض أمثال مسيو هانوتو وزير خارجية فرنسا آنذاك ، وعرض للإسلام وأصوله والإسلام والعلوم الأدبية والعقلية والإسلام ومدنية أوروبا ، وغيرها من القضايا التي حوaha الكتاب والتي وقفت عند الدفاع والتوفيق .

في (رسالة التوحيد) قام الإمام محمد عبده بتقديم الإسلام الصالح للتوافق مع العلم الحديث ، فالإسلام منهج صالح للتقديم والحديث ، أو كما يقول : جاء القرآن فانتهج بالدين منهجا لم يقم عليه ما سبقه من الكتب المقدسة ، منهجا يمكن لأهل الزمن الذي أنزل فيه ، ولمن يأتي بعدهم أن يقوموا عليه<sup>(٧)</sup> . ويركز الإمام علي فضيلة العقل في الإسلام فيقول : وتأخي العقل والدين لأول مرة في كتاب مقدس ، علي لسان نبي مرسل ، بتصريح لا يقبل التأويل ، وتقرر بين المسلمين كافة - إلا من لا ثقة بعقله ولا بدينه - إن من قضايا الدين ما لا يمكن الاعتقاد به إلا من طريق العقل<sup>(٨)</sup> . ثم يعيد الإمام قضية البحث مرة أخرى في موضوع علم الكلام فيعرض لظهور الخلاف والشقاق بين المسلمين منذ مقتل الخليفة الثالث وتعدي الناس علي الحدود التي حداها الإسلام ، وبذلك تفرقوا إلي شيعة وخوارج ومعتزلة ، ويتعرض بعد ذلك لدخول أناس الإسلام حاملين لما كان عندهم من عقائد ومذاهب ، فثارت الشبهات ، وظهر الخلاف في الاختيار واستقلال الإنسان بإرادته وأفعاله الاختيارية ، ومسألة مرتكب

الكبيرة واثبات صفات المعاني للذات الإلهية أو نفيها عنها ، ويتعرض الإمام لأهل الجلول أو الدهريين الذين طلبوا أن يحملوا القرآن علي ما حملوه عند التحاقهم بالإسلام وأفرطوا في التأويل ، ويتعرض الإمام لخلط مسائل الكلام بمذاهب الفلاسفة ، ثم يتعرض الإمام لأقسام هذا العلم وفصوله . وفي كل ما عرض له الإمام من مسائل ، وما انتهجه من منهج ، وما ابتغاه من بغية هو التوفيق ، والتوفيق هنا يأتي عن ضعف ، لأنه يأتي من جانب واحد فلم نجد الأخر يبحث مثلنا عن التوفيق ولم تشغله هذه المسألة ومن هنا جاء توفيقنا عن خنوع ، بل صار دعاية لفكر الآخر والترويج له دون أن ندري .

(٢/٢)

لامراء في أن طه حسين واحد من المفكرين الذين يقف التاريخ عندهم كثيرا بقدر ما أثار من مشكلات وفجر من قضايا ، ويقدر ما قدم من تلامذة كانوا يسировون على خطاه وينتهجون نهجه ، ويقدر ما صنع في نفوس من عاصروه حين مارسوا مهنة الكتابة ، وسألوا أنفسهم وهم يكتبون : ما وقع هذا الكلام على طه حسين ؟ ما يشغلنا في هذا البحث هو موقفه من المناهج النقدية الحديثة وكيفية تناوله للتراث كواحد من النخبة . سأركز علي جانب واحد من جوانب تفكيره ، واختياره لمنهجه ، وأعني المنهج الديكارتي الذي انتهجه في تحقيق الشعر الجاهلي ، ففي الفصل المصادر من كتابه (في الشعر الجاهلي) يقول طه حسين - أريد أن أقول : إنني سأسلك في هذا النحو من البحث مسلك المحدثين من أصحاب العلم والفلسفة فيما يتناولون من العلم والفلسفة . أريد أن اصطنع في الأدب هذا المنهج الفلسفي الذي استحدثه ديكرت للبحث عن حقائق الأشياء في أول هذا العصر الحديث ، والناس جميعا يعلمون أن القاعدة الأساسية لهذا المنهج هي أن يتجرد الباحث من كل شيء كان يعلمه من قبل وأن يستقبل موضوع بحثه خالي الذهن مما قيل فيه خلوا تاما<sup>(٩)</sup> ويفصح المنهج عن نفسه بعد ذلك ليدخل من خلاله طه حسين في إشكالية منهجية فكرية حين يقول - نعم يجب حين نستقبل البحث عن الأدب العربي وتاريخه أن ننسي قوميتنا وكل مشخصاتها ، وأن ننسي ديننا وكل ما يتصل به ، وأن ننسي ما يصاد هذه القومية وما يصاد هذا الدين يجب ألا نتقيد بشيء ولا ندع لنشيء إلا مناهج البحث العلمي الصحيح<sup>(١٠)</sup> . وفي سبيل ذلك يبدأ طه حسين رحلته الشك في الشعر الجاهلي ، حين حاول أن يتلمس الحياة الجاهلية فيه فلم يجدها ، وحين حاول أن يجد فيه لغة الجاهليين فلم يعثر عليها ؛ ولكنه وجد كل ذلك في القرآن

الكريم ، وجد فيه وصفاً لحياة الجاهليين ، ولغتهم ، وعاداتهم ، وتقاليدهم ، ومن هنا كان القرآن المرجعية التاريخية التي استند إليها - فإذا أردت أن أدرس الحياة الجاهلية فلست أسلك إليها طريق امرئ القيس والنايغة والأعشى وزهير ، لأنني لا أثق بما ينسب إليهم وإنما أسلك إليها طريقاً آخرى وأدرسها في نص لا سبيل إلي الشك في صحته أدرسها في القرآن فالقرآن أصدق مرآة للعصر الجاهلي<sup>(١١)</sup> . وينكشف منهج طه حسين ، وينكشف قصوره ويقع في التناقض حين جعل القرآن الكريم كما أسلفنا مرجعاً تاريخياً لدراسة الحياة الجاهلية ، ثم ينفي عنه هذه المرجعية عند الحديث عن سيدنا إبراهيم وسيدنا اسماعيل عليهما السلام - للتوراة أن تحدثنا عن إبراهيم واسماعيل ، وللقرآن أن يحدثنا عنهما أيضاً ، ولكن ورود هذين الاسمين في التوراة والقرآن لا يكفي لإثبات وجودهما التاريخي ، فضلاً عن إثبات هذه القصة التي تحدثنا بهجرة اسماعيل بن إبراهيم إلي مكة ونشأة العرب المستعربة فيها . ونحن مضطرون إلي أن نري في هذه القصة نوعاً من الحيلة لإثبات الصلة بين اليهود والعرب من جهة وبين الإسلام واليهودية والقرآن والتوراة من جهة أخرى<sup>(١٢)</sup> . هذا هو المنهج العلمي والفلسفي الذي ظن فيه طه حسين الخلاص ، وكما رأي أن تطبيقه علي الشعر الجاهلي ممكن ، ومن ثم فبالإمكان تطبيقه علي كتاب الله وعلي ما يحوي من خبر ، وما يقص من قصص ، ومعروف موقف ديكارت والديكارتية من الدين فهذا سارتر يقول : "نعثر علي (الديكارتية) في الأصول التي ألهمت الكتيبات المعادية للدين وللمادية الميكانيكية<sup>(١٣)</sup> . ولاقي الكتاب ما لاقى من نقد وتعرض إلي ما تعرض له من تفنيد ، لكن الذي يمكن قوله : إن طه حسين قامته لا تطاول وعقل ترصدت له العقول علي مدار أكثر من نصف قرن ، حين يكتب يرقبون فيقرعون وحين يتحدث ينصتون فيسمعون ويتأثرون فيكتبون ، وعينهم بعد ذلك علي رد فعله علي ما يكتبون ومن هنا كانت أهمية طه حسين ودوره في التأثير .

ولم يقف تأثر طه حسين عند (ديكارت) ومنهجه فقط ؛ بل تأثر بنتائج التفكير الأوربي عامة ، والتي جاءت نتائجها متسقة مع مقدمات هذا الفكر ، فها هو في (مستقبل الثقافة في مصر) يذهب مذاهب بول فاليري يقول : "وقد ذكرت في غير هذا الموضع أن الكاتب الفرنسي المعروف بول فاليري أراد ذات يوم أن يشخص العقل الأوربي فرده إلي عناصر ثلاثة : حضارة اليونان وما فيها من أدب وفلسفة وفن ، وحضارة الرومان وما فيها من



سياسة وفقه، والمسيحية وما فيها من دعوة إلى الخير وحث علي الإحسان. فلو أردنا أن نحلل العقل الإسلامي في مصر وفي الشرق القريب أفتراه ينجل إلى شيء آخر غير هذه العناصر التي انتهت إليها تحليل بول فاليري؟<sup>(١٤)</sup> ويكمل طه حسين بسهولة ويسر، فالأمريين بسيط وما ينطبق علي ذلك ينطبق علي هذا - خذ نتائج العقل الإسلامي كلها. فستراها تنحل إلى هذه الآثار الأدبية والفلسفية والفنية، التي مهما تكن مشخصاتها فهي متصلة بحضارة اليونان وما فيها من أدب وفلسفة وفن، وإلى هذه السياسة والفقه الذين مهما يكن أمرهما فهما متصلان أشد الاتصال؛ بما كان للرومان من سياسة وفقه، وإلى هذا الدين الإسلامي الكريم وما يدعو إليه من خير وما يحث عليه من إحسان<sup>(١٥)</sup>. علي الرغم من كل ما ذهب إليه طه حسين من نتائج، وما توصل إليه من براهين، كان الفكر الأوربي ونتائجه أهم مكوناتها، أقول علي الرغم من ذلك فالعميد لم يتوقف فكره عند هذا التأثير، ولم تكن حياته كلها رهينة هذا الفكر؛ بل تغير فكر الرجل طبقاً لمراحل حياته المديدة الرحبة، ولمعاركه الفكرية العديدة، وصراعات عصره، والأهم من ذلك حنينه لمواريثه الإسلامية التي لم تغادر ذهنه وقلبه لحظة واحدة، وإن غمرتها فورة الشباب حيناً، وزهوة الحضارة المنتصرة أحياناً. ومن هنا فإن المتابع للتطور الفكري للرجل بعد ذلك يجد مظاهر هذا التطور عديدة ويلاحظ العودة للجدور ماثلة في العديد مما كتب، وفي الكثير مما رأي، وفي جوانب متعددة من معاركه ومخاضاته، فالأمر لا يقف فقط عند حذف هذا الفصل، أو بالأحرى حذف ما فيه من سطور وكلمات خالفت العرف العلمي السائد، ولا خروج الكتاب بعد ذلك بعنوان آخر وهو في الأدب الجاهلي؛ ولكن الجانب الاعتدالي في كتاباته ظهر بصورة واضحة بعد ذلك، وهذا يشي لنا بأن المذاهب الغربية وما تقدمه من إغراء وبريق في البداية، سرعان ما يفقد، ويزول. خاصة حين يكتمل نضج العقول، ويترسخ اليقين في القلوب وتصدق النية، وينجلي الهدف.

(٢/٢)

وكما روج طه حسين للفكر الديكارتى واتخذة منهجاً له في مراحل عديدة من حياته وكتاباته، نجد تلميذه عبد الرحمن بدوي يبدأ حياته وجودياً، ويروج للفكر الوجودي في الشرق عبر كتاباته وترجماته، فلو أخذنا نموذجاً عنده، كما كان الحال مع أستاذه سنجد كتابه الإنسانية والوجودية في الفكر العربي خير دليل علي ذلك.

أراد عبد الرحمن بدوي أن يثبت وجود الوجودية في الفكر العربي مقدما الأدلة والبراهين عاتبا في البداية علي من لم يثرها يقول: "أما بالنسبة إلي الحضارة العربية فلم يتم شيء حتى الآن في هذا السبيل، بل لم تثر هذه المسألة فيما يتصل بها بصورة واضحة إلا عند باحث واحد، وكان جوابه عنها بالنفي ونقصد بها كارل هينرش بكر الذي عرض لهذه المسألة" (١٦) ويعدد بدوي ما تمتاز به النزعة الوجودية حيث الإنسان هو معيار التقويم، والإشادة بالعقل، وتمجيد الطبيعة، وأن التقدم يتم بالإنسان نفسه وقواه الخاصة، لا بقوة خارجية. ويعرض د/ بدوي بجهد كبير وهو يريد أن يثبت هذه النزعة في الفكر العربي مقدما نماذج فردية - أما الخاصية الأولى وهي النظر إلي الإنسان علي أنه مركز الوجود فقد وجدت خير تعبير عنها عند ابن عربي أوفي أثره عند عبد الكريم بن إبراهيم الجيلي" (١٧). ثم يذكر الخاصية الثانية التي يمتاز بها هذا الفكر الوجودي، ألا وهي تمجيد العقل يقول "وقد بلغت أوجها كذلك في هذا الفكر العربي شأنها شأن الخاصية السالفة وأوغل فيها حتى رد العقل إلي مرتبة الإلهية" (١٨). ثم يتحول إلي السمة الثالثة في الفكر الوجودي ألا وهي تمجيد الطبيعة يقول: "وكذلك نري تمجيد الطبيعة والشعور بالألفة بين الإنسان وبينها، سارية لدي الصوفية والفلاسفة الطبيعيين" (١٩) ويضرب أمثلة لهذه السمة في مواضع عند الرازي وجابر بن حيان، وعند الصوفية عند السهروردي خاصة في (رسالة أصوات أجنحة جبرائيل)، وعن السمة الرابعة والتي عني بها القول بتقدم العلوم، وبالتالي بالتقدم المطرد للإنسانية، وعلي الرغم من أن هذه الفكرة يلوح أنها في تعارض مع نظرية الزمان عند الروح العربية... فنحن نراها عند جابر بن حيان في صورة غامضة في موقعين" (٢٠). ويعلق بدوي علي الوجودية في الفكر العربي - إن هذه النزعة لم تكن من شأن نفر من المتوحدين الشواذ الذين كانوا يحيون منعزلين في البيئة الفكرية العربية؛ بل كانت كما رأينا تتمثل في أوساط كاملة تابعت الحركة بكل حماسة" (٢١). وانتهى عصر الوجودية التي لم تستمر أكثر من ثلث قرن في بلادها، لأنها كما يقول جارودي ومن خلال أسلوب مواجهتها للعالم - تمثل في جوهرها صورة من صور الفردانية اليائسة. لقد أبرزت - وهذا هو فضلها - الذاتية ومسئولية الإنسان، والحصر النفسي الذي يصيبه أمام الاختيار" (٢٢) وانحسرت الموجة، كما انحسر غيرها من الموجات، وانحسار الموجات وبروز غيرها في الفكر الغربي يأتي في الغالب تعبيراً عن مطلب فكري عميق فحينما ساد فلسفات الوجود قصور في إقامة العلوم الإنسانية،

وذلك من خلال اعتمادها علي الذات فقط ، كان البحث الدائم عن البديل الموضوعي ، العقل الموضوعي ومن هنا كما يقول جارودي " فإن الكلمة التي حلت محلها هي كلمة بنيان أو هيكل بنياني" (٢٣) ولسنا هنا بصدد عرض المذهب ونقده ، ولكننا بصدد موقف د / بدوي منه ، كما كان ذلك مع طه حسين وديكارت . والمتتبع للتطور الفكري للدكتور بدوي يجده ينتهي في أخريات أيامه كما انتهى أستاذه مدافعا عن الإسلام ونبيه صلي الله عليه وسلم ، وذلك من خلال تأليفه لكتابين هما ( دفاع عن القرآن ضد منتقديه / دفاع عن النبي محمد صلي الله عليه وسلم ) في هذا الموضوع ، كما يحكي سعيد اللاوندي (٢٤) حيث يقول " وأشهد أن د . بدوي نفسه كان سعيدا بتأليفه لهما ، فأذكر أنه قادني من يدي ذات مرة في باريس لنذهب إلي مكتبة تطل علي نهر السين لكي أري بنفسي الكتابين " . وكان دفاع بدوي عن الإسلام في أيامه الأخيرة مسألة واضحة جلية يحكيها أيضا سعيد اللاوندي : " ولن أنسي ما حييت أن د . بدوي في سنوات عمره الأخيرة تولدت لديه عقدة ضد كل من يتحدث عن الإسلام في الغرب ، وعندما سألته : لماذا؟ أجاب : لأن الغرب فيما يتعلق بالإسلام يكيل - ليس بمكيالين فقط ولكن - بعشرة أو ربما بمائة مكيال ، فهو أكثر عنصرية ووحشية مع الإسلام مما يمكن أن يتصور ، وإذا أردت الدليل فاذهب إلي الكتابات التي تحيط بنا ، لتجد عشرات الكتب التي تنفت سما ضد الإسلام " .

لقد انكشف المنهج لمن اتبعوه وساروا في ركابه ، وغير رجال النخبة الوجيهة وعدلوا عن الطريق من ذات أنفسهم وتراجعوا بما يملكون من شجاعة وما يدخرون من ميراث .

(٤/٣)

أما أصحاب الاتجاه الثالث فيجب أن تصل إليهم القناعة ويدركوا أن الرفض التام أمر صار في غاية الصعوبة . لأنه وبالتعبير الدارج ( خرج من أيدينا بل ومن أيديهم هم أيضا ) أي أن هذا السؤال القائل : لماذا نهتم بالفكر الغربي ؟ ليس من الأليق أن نتركه لأهله ، وتكون لنا دراساتنا وأعمالنا الخاصة التي تتناسب مع قيمنا ومجتمعنا ؟ أقول هذا التساؤل لم يعد مجديا وكما قدم د / شكري عياد هذا التساؤل أجاب عليه قائلا : " أولها ما تعرفه بخبرتك من أن رؤية ما عند الغير تزيدك اقتناعا بما عندك ... وسبب ثان يمنعنا من الإعراض عن الفكر الغربي النظري .. وهو أنك لا تستطيع أن تفصلها فصلا تاما عن العلوم والتكنولوجيا التي اتفقنا علي ضرورتها ، أما السبب الثالث هو أن الأفكار لا

تنتظر الإذن منا حتى تدخل علينا\* (٤) إن الأصعب والأمر والذي عاقبني الله د/ شكري، عاقاه أن يراه ويسمعه ويلمسه كما نراه ونسمعه ونلمسه الآن. إن هذا الفكر فرض علينا فرضاً نسمعه بأذاننا في البيت والشارع والمقهى ووسائل الإعلام ولا نملك رده، ونراه بأعيننا في كل شيء ولا نملك صده، نأكله في بطوننا ولا نملك منعه، نلمسه بأيدينا ولا نملك تركه، يصارعنا في أجسادنا ولا نملك صرعه... إنها الحادثة وما بعدها

(٤)

نموذج الحادثة وما بعدها :

صحبت حركة الحادثة سمعة سيئة - علي الأقل بالنسبة لنا نحن الغرب والمسلمين - فقد كانت مسحورة بأوهام الأيديولوجيا سواء أكانت دينية أم علمانية ومن هنا انقسم العالم معها حيث الإنسان هو الإنسان الأبيض، والبقية خلقها الله خدماً لآسيادهم، ومن هنا لم يعد للأخر قيمة؛ بل لم يعد له وجود، ومن هنا صار القمع سلاحاً والإقصاء عقيدة. ومن هنا ولدت (عنصرية التفاوت) كما يسميها عبد الوهاب المسيري وما صحبها من أفكار تسبغ القداسة علي الإنسان الغربي، وعلي تاريخه وحضارته وتنتزع القداسة عن الإنسان غير الأبيض وعن تاريخه بل وتغييها\* (٢٦)

(١/٤)

### الحادثة والفلسفات السابقة :

لقد استمدت الحادثة جذورها من فلسفات أعلنت فردية الإنسان، وموت الإله، وأن الإنسان وحده القادر علي تفسير ذاته وتكييف الكون المحيط به لصالحه والسيطرة عليه بما يتناسب مع وضعه المسيطر ومادية عقله، وترك الجانب الروحي الذي يحمل ضعفاً لا يتناسب مع هذه القدرة الجبارة للإنسان المسيطر، ونجحت هذه الفلسفة في فرض هذه النظرة العقلية المادية. وصاحب هذا التقدم التكنولوجي الرهيب مسار آخر للتطبيق، تطبيق ما أنتج علي الإنسان، فازدادت أسلحة القتال التي تقام لها الحروب لتجربتها فيها، وما نتج عن هذه الحروب من أمراض، وتسمم للماء والهواء والزرع، وما صاحب ذلك من تقديم مبيدات، أبادت في وجهها خضرة الأخضر، ودفنت معها الأحياء. لقد عرفت أوروبا منذ القرون الأولى نهضتها الحديثة ذلك الارتباط الغريب بين العقل واللاعقل بين رعاية الحياة والتفنن في أساليب الموت\* (٢٧). إنه التناقض الذي قامت عليه الحضارة الغربية كما يقول: أنور عبد الملك - إن الفكر الأوروبي الغربي من أرسطو إلي

هيجل وماركس قد نظر إلي التناقض في حدود عدائية ، الأطروحة تواجه الأطروحة المضادة مما يؤدي إلي تفوق كلا الجانبين في التركيبة الناتجة ، لقد افترض منذ البداية أن النزاع والحرب هما الطريق لمعالجة التناقض إن هذه الرؤية قد مكنت الغرب من أن يفتح ، يقهر ، يكتشف ويجدد<sup>(٢٨)</sup> .

(٢٨)

### تحديد المصطلح :

إذا كانت ما بعد الحداثة تدعي ضياع التحديد فلا يدعي المتحدث عنها ذلك ؛ بل يجب عليه وضع أسس للحديث ينطلق من خلالها ، فإن كان ذلك كذلك فلتكن البداية عن علاقة ما بعد الحداثة بما قبلها ، هل هي علاقة طبيعية ناتجة عن تطور مناهج الفكر ، وأدوات المعرفة أو أنها تحمل من التمرد والعصيان ما يجعلها تنحو نحوًا مختلفًا ، وحتى لو أنها كذلك أي أنها تحمل من التمرد والعصيان ، فهذا الأمر لا يوحي بخروجها عن التطور الطبيعي لمناهج الفكر وأدوات المعرفة .

في تعليقها علي مصطلح ما بعد الحداثة في قاموس أكسفورد ذهبت مارجريت روز إلي القول : - كلمة ما بعد الحديث لا تفهم بالضرورة علي أنها دائما تالية للحديث أو لاحقة عليه ، فقد تكون متزامنة معه أو حتى سابقة عليه كما في كتابات ليوتار<sup>(٢٩)</sup> . ومن هنا تواصل جمع الآراء لتؤكد هذا الكلام ، من هذه الآراء رأي (تشارلز جنكس) وهو واحد من نقاد ما بعد الحداثة الكبار في مجال العمارة والذي يري أن ما بعد الحداثة في مجال العمارة أو عمارة ما بعد الحداثة ليست مجرد رد فعل مضاد للحديث بل وصف تلك العمارة بأنها مزوجة الأسلوب الحديث بغيره من الأساليب أو الطرز<sup>(٣٠)</sup> .

ومن هنا يعد التعريف الذي قدمه أكسفورد لما بعد الحداثة سلبيا في نظر روز لأنه ذكر أن المصطلح معناه تال . . أو متأخر عما هو حديث خاصة في الفنون وبالذات في العمارة ، وينطبق هذا اللفظ علي حركة تنامض ما يعرف بالحديث ( تقول روز - من هنا يكون تعريف أكسفورد يعطي وصفا سلبيا معتمدا علي رد الفعل ضد الحديث ، بل ويربط ما بعد الحديث بوصف سلبى للحديث ذاته حيث يري بدوره أن ذلك الأخير رد فعل ضد تقاليد آخري<sup>(٣١)</sup> . والأمر ذاته عند يورجين هابرماس في مقالة بعنوان - الحداثة مشروع لم يكتمل - أقيمت كمحاضرة في سبتمبر ١٩٨٠ ونشرت لأول مرة تحت عنوان الحداثة في مقابل ما بعد الحداثة - ورغم أن الإبداع لا يزال يعتبر في حالة اتساع وانتشار ، إلا أنه لم

الموقف من المذاهب الفكرية والنقدية في الغرب

يعد خلافاً للحداثة سائدة لكنها ميتة<sup>(٣٣)</sup>، وكما ذهب (هابرماس) إلى أن الحداثة ميتة وظهور ما بعدها هو رد فعل لها، ذهب أيضاً (فردريك جيمسون) إلى القول - إن معظم اتجاهات ما بعد الحداثة المذكورة ما هنا ظهرت كرد فعل محدد تجاه الأنماط السائدة من الحداثة العليا و ضد هذه الحداثة أو تلك التي غزت الجامعة والمتحف وشبكة معارض الفن وما إليها<sup>(٣٣)</sup>. وكان (ليوتار) قد تساءل عما هو بعد الحديث وأجاب - إنه بلا شك جزء من الحديث فكل ما تم تلقيه بالأمس يجب الشك فيه ... فالأجيال تسقط نفسها بسرعة عجيبة وقد لا يصبح عمل فني حديثاً إلا إذا كان ينتمي إلى ما بعد الحديث أولاً، وبالتالي فإن ما بعد الحديث ليست الحداثة في منتهاها، بل في خلتها الوليدة، وهي حالة مستمرة<sup>(٣٤)</sup>. وهذا الرأي أكدته سمير أمين حين ذهب إلى كون الحداثة حالة مستمرة حين قال - ارتدت الحداثة ثياباً متنوعة وأشكالاً متعددة، متتالية ومتفاوتة متكاملة ومتعارضة، لذلك لا أرى ميزة في استخدام تلك المقاطع التي توضع قبل كلمة الحداثة مثل NEO - (أي جديد) أو POST - (أي ما بعد)<sup>(٣٥)</sup>.

(٣٤)

### ما بعد الحداثة وما قبلها :

واستمراراً لهذه العلاقة بين ما بعد الحداثة، وما قبلها يطرح (نك كاي) لرأي الفيلسوف الإيطالي - جيانني فاتيمو - في كتابه نهاية الحداثة ١٩٨٨ فيذكر تعريفه للحداثة بأنه حالة وتوجه فكري تسيطر عليهما فكرة رئيسة فحواما أن تاريخ تطور الفكر الإنساني يمثل عملية استنارة مطردة، تتنامي وتوسعى قدماً نحو الامتلاك الكامل والمتجدد عبر التفسير وإعادة التفسير لأسس الفكر وقواعده لكننا إذا سلمنا بهذا التعريف للحداثة، وحاولنا أن نفسر ما بعد الحداثة - في سياقه والكلام ما زال فاتيمو، فسوف نجد أنفسنا إزاء مفارقة محيرة فمقطع ما بعد يعني التجاوز تجاوز الماضي والسعي نحو المستقبل<sup>(٣٦)</sup> ويعلق نك كاي علي ما أسلفه من تعبير فاتيمو - لكن ما بعد الحداثة حين تسعى إلى تجاوز الحداثة ... فإنها تبدو وكأنها تعارض عملية التجاوز ذاتها وتشير إلى هذا في كلمة - ما بعد - أي أنها قد تعني تجاوز التجاوز - والحق أن استخدام مصطلح ما بعد الحداثة POST MODERNITY بمعناه الحرفي للدلالة علي تجاوز الحداثة MODERNITY إنما يعني في نهاية الأمر ترسيخ مفهوم الحداثة الذي يسعى المصطلح الجديد ما بعد الحداثة إلى نفيه وتجاوزه ويترتب علي هذا منطقياً أن مصطلح

ما بعد الحداثة بمعنى تجاوز الحداثة كعملية تجاوز مستمر للماضي إنما يطعن في حقيقة الأمر في مصداقية التوجه الحداثي نحو المستقبل... وتيار ما بعد الحداثة بهذا المعنى يمثل معارضة لتيار الحداثة وتشكيكاً في شرعية مشروعه الذي يسعى إلى إحلال الجديد والمشروع محل القديم المرفوض<sup>(٣٧)</sup> ويحاول نك كاي أن يصل إلى نتيجة من خلال هذا العرض للعلاقة بين مفهوم الحداثة وما بعدها ليدرك عناصر القلق والتوتر التي تكتنف مصطلح ما بعد الحداثة من خلال التصادم مع مصطلح الحداثة والتشكيك في أسسها الشرعية يقول: ومن هذا المنظور يتجلى مصطلح ما بعد الحداثة كمفهوم مركب، متعدد الأوجه يتجلى في عدد من الظواهر المنوعة التي يجمع بينها هدف واحد، هو محاصرة وتخريب فرضيات الحداثة وما يبنى عليها من مواقف ونتائج ثقافية<sup>(٣٨)</sup>.

إذن لا يمكن لما بعد الحداثة أن ينفلت من الحداثة فهي الأرض التي أنبتتها، وهي التربة التي زكته ومنحتها الجدل والنقاش ومن هنا كان الاضطراب والقلق والتوتر الذي يصيب مصطلح ما بعد الحداثة عند أصحابه ورواده والذي صرح به غير واحد منهم، فهذا فريدريك جيمس يصل إلى أن هناك العديد من مختلف أنماط ما بعد الحداثة بما لا يقل عما كان هناك من أنماط حداثية عليا، وهو أمر لا يجعل من السهل وصف ما بعد الحداثة بأنها شيء متماسك لأن وحدة الحافظ الجديد - لو كان هناك حافظ جديد أصلاً - لاتنشأ من ذاتها بل في نفس الحداثة التي يسعى إلى تقويض دعائمها<sup>(٣٩)</sup>.

أمام هذا التنازع بين الحداثة وما بعدها وعلي مستوى الاستخدام في العربية نحن أمام أكثر من كلمة ومصطلح:

\* MODERNISATION تحديث: وهذا المصطلح نشأ غالباً في الكتابات السياسية الغربية العابرة، مثل تقارير القناصل ورجال المخابرات التي كانوا يرسلونها من عواصم الشرق إلى بلادهم، عن محاولات البلاد الشرقية لاقتباس نظم الغرب الحديثة - العسكرية والإدارية والتعليمية، ثم ظهر المصطلح في مجالات التصنيع وبناء المرافق<sup>(٤٠)</sup>.

\* MODERN : حديث MODERNITY الحداثة ( وكان البعض يترجمها في الماضي المودرنية).

\* MODERNISM الحداثية ( والصفة منها الحداثي MODERNISTS.

\* POST MODERNITY ما بعد الحداثة والصفة منها ما بعد الحداثي

POSTMODERN

\* POST MODERNISM ما بعد الحداثيّة، الصفة منها ما بعد الحداثي

MODERNIST

وقد استخدم نك كاي مصطلح POST MODERNITY حيث يشير إلى تيار أو توجه فكري عام ارتبط بفترة تاريخية معينة وانعكس في نتائجها الفني والفكري سواء وعاء المبدعون أم لا ، بينما يشير المصطلح الثاني POST MODERNISM إلى إدراك واع لهذا التوجه وانتماء شبه مذهبي له ولذا يضاف مقطع (ISM) إلى الكلمة. (٤١)

زيّف ما بعد الحداثة :

(٤١/٤)

### سمات فكر ما بعد الحداثة :

إن المتتبع لتنظير فكر ما بعد الحداثة ، والمراقب لسماته وخصائصه ، يهوله ما يمكنه تنظير هذا الفكر ، وما يقدم عليه من إشكاليات ، وصلات شائكة مع المعرفة والثقافة ، والمجتمع والتاريخ والزمان والمكان وغيرها ، والسؤال الذي ربما يطرح نفسه هل ما بعد الحداثة فترة زمنية تجاوزت فترة ويأتي ما بعدها ليتجاوزها ؟ هل تقتصر سماتها على فكر هذه الفترة ، ولم يكن لهذه السمات وجود في فترات سابقة ، ولم تحسب لأشخاص عاشوا سابقا لهم حضورهم في هذا المعترك ؟ ألا يعد تقديم تحديد لخصائص وسمات ما بعد الحداثة يدخل صاحبه في تناقض واضح ؟

إذا كانت ما بعد الحداثة تؤمن بالاختلاف والتعددية.. فهذا الأمر حدا بها إلى اللابيقين بل صار اللابيقين هذا صفة للعلم ، ومن هنا كان سمة أساسية لكل موجود ، وهذا معناه رفض جوهرية الأشياء. كيف يعيش الناس ؟ كيف يري الشباب هذه الصورة ؟ كيف يكون المستقبل ؟ في كتابه نهاية اليوتوبيا يذهب راسل جاكوبي إلى أن العالم يبدو في عيون الشباب أقل فتنة وسحرا ، وبين الأوروبيين والأمريكيين الناعمين بالرخاء تبدو آفاق المستقبل كئيبة بانسة. وتشير التقارير الحديثة عن الانخفاض الحاد لنسب المواليد في الدول الأوروبية الشريّة إلى اتجاه جديد نحو العدمية والتشاؤم\* (٤٢)

هل يعد تيار ما بعد الحداثة ظاهرة ثقافية معرفية تعم العديد من نواحي المعرفة والفكر ، أم هي نزعة أدبية ؟ لو أننا توجهنا إلى واحد من أهم منظري ما بعد الحداثة



لنبحث معه عن سمات هذا الأدب وتوجهه وهل هذه السمات يمكن لنا أن نبحث عنها في المجتمع الذي نحيا بين جنباته ونعيش فيه ويتضمنها أدبه ويبوح بها شعراؤه وينظر لها نقاده؟ أم هي سمات غريبة عن أدبنا، وسمات يلفظها مجتمعنا؛ بل إن شئت الدقته هي سمات بعيدة عن المجتمع الإنساني كله، كما ييري فريدريك جيمسون في العديد من الاتجاهات الجديدة من ما بعد الحداثة افتتن بذلك الكم من الإعلانات والموتيلات والعري بلاس فيجاس، والعروض المسرحية المتأخرة، وأفلام هوليوود الهابطة، والسير الذاتية الشعبية والمسلسلات البوليسية والخيال العلمي والروايات المفرطة في شطحاتها، مما يؤدي إلى اختلاط الأمور لدرجة يصعب معها الفصل بين الفن الرفيع وأنماط السوق<sup>(٤٣)</sup>.

(١٤٤)

### أدب ما بعد الحداثة:

لننظر إلي ما قدمه إيهاب حسن من سمات لأدب ما بعد الحداثة، نبدأ بهذا الاقتباس "الأدب يتحول ضد ذاته، ويتوق إلى الصمت، يترحل في تلميحات مقلقة، من الانتهاك والرؤيوية، لذا فإن مصطلح (لا أدب) بمثابة لا مادة... هل يكون المستقبل عندئذ، ويكامله شريداً وكراتة لكل من يزاوون الأدب"<sup>(٤٤)</sup>.

هنا يبدأ إيهاب حسن في رسم سمات أدب ما بعد الحداثة، الأدب الذي لا يقول، فهو بمثابة لا أدب، وبذلك هو يتخوف في مقاله من مستقبل هذا التوجه، فهو يتحاشى المعيار الاجتماعي والتاريخي والجمالي أيضاً، إن وظيفته كما يقول بعد ذلك "تحويل البشر إلى أشياء، تحت ضغط منه، تحويل جوهرى للبشر منحدر... وهو ليس بمرحلي بل مكانيا ليس بتاريخى بل وجوديا"<sup>(٤٥)</sup>. هنا تبرز أسماء شاركت في صنع هذا الأدب الجديد دون وعي وهذا ما جعل إيهاب حسن يشير بإعادة خلق الأسلاف، ويرى التوافق في أعمال (بيكيت) و(هنري ميلر) فكلاهما ألح للصمت. يذهب إيهاب حسن أيضاً إلى إنكار الزمن في الأدب الجديد، فأدب الصمت يتوصل إلى إنكار الزمن الذي كرمته وظائف الأدب كما يتوصل إلى انهيار مبادئ السببية القديمة، التحليل النفسي العلاقات الرمزية، والمبادئ التي أقرتها الرواية البرجوازية بارتياح ذات مرة<sup>(٤٦)</sup>.

في النهاية ينظر إيهاب حسن لهذا الأدب ويقدم لنا عدداً آخر من صفاته التي يراها فيه، والتي يجاهد من أجلها "من أجل الصمت بانتهاز الفرصة والارتجال، مبدأه يصير الاحتمية، يرفض النظام المفروض أو المكتشف يرفض هذا النوع الأدبي قصديته، وأشكاله تبعا

لذلك غير هادفة وعالمه هو الآن الأبدي ... أدب عشوائي يبدو أنه يحتفي بالأشياء كما هي. (٤٧)

هذه بعض السمات التي ذكرها إيهاب حسن عن سمات هذا الأدب وهو أدب أفرزه مجتمع ما بعد الصناعة، ما بعد التكنولوجيا، إذا هو تعبير عن إنسان هذا المجتمع، تعبير عن العبث والتمزق والتشرد والجنون تعبير عن المحاكاة السوداء، عن الخيال البشع عن الهمجية، ترى ماذا يقدم هذا الأدب لإنسان يعيش في أغلب مناطقه تحت ضغط الفقر والامية والاحتلال. لقد ذهب أدب ما بعد الحداثة إلى موت المؤلف وهذه المسألة تحتاج إلى قراءة فالمؤلف الذي يمتلك سلطة النص يجب عليه أن يقدم نصاً مفتوحاً يحتمل الولوج إليه لتظهر بذلك سلطة القارئ الذي يقوم بدوره بالمشاركة في إنتاج نص مواز وهذا أمر مقبول ولم يكن وليد ما بعد الحداثة وحدها بل كان يقوله المبدعون علي مدار تاريخ الإبداع، فهل نسي الناس قول المتنبي: (ويسهر الناس جراها ويختصموا). لكن من غير المقبول في فكر ما بعد الحداثة هو موت المؤلف، لأن موته يحمل موت النموذج، موت القدوة، فموت المؤلف الذي ذكرته حركة ما بعد الحداثة\* بمعنى زوال سلطته الفكرية لا يعادله إلا انهيار دور المشرع في المجتمع. (٤٨)

(٢١٤/٤)

### زيغ الصورة في إعلام ما بعد الحداثة:

حين نعرض لزيغ هذه السمات السابقة من خلال آراء أصحابها فيها، وزيغ المجتمع وأخص المجتمع الأمريكي الذي هو الأرضية الرئيسية التي نبتت فيه هذه السمات، هذا المجتمع الذي وجد كثيراً من المروجين لديمقراطيته، حين عد أم الديمقراطية في العالم، والمشكلة أننا نعتمد كثيراً على ثقافة السماع، لكن المتبع لتاريخ أمريكا يرى أنها كانت دائماً وراء كل الحكومات الشمولية، كما أنها كما تهاجم الإسلام المقاوم تهاجم المسيحية المقاومة أيضاً وتستخدم كليهما حين تستدعي الحاجة لذلك. نعرض لآراء واحد وصفته جريدة الجارديان بأنه أشد النقاط سخونة في دائرة نيويورك الثقافية، في عام ١٩٨٨ ألا وهو جان بودريار\* والذي يبحث في سيطرة الصورة والتلاعب بالرموز حين يتحدث عن ما وراء الواقعية الأمريكية، يضرب بودريار مثلاً بـ (ديزني لاند) النموذج لصورة الولايات المتحدة وثقافتها وقيمها، هذه الصورة الخيالية الهزلية\* تجد كل القيم الأمريكية في أجلي صورها هناك في صورة هزلية مصغرة، من هنا تتبع إمكانية إجراء

تحليل أيديولوجي لديزني لاند فهي صورة مصغرة من نمط الحياة الأمريكية ، وتمجيد للقيم الأمريكية وانعكاس يصطبغ بصبغة مثالية لواقع متناقض ... فوجود ملاهي "ديزني لاند" يخفي حقيقة أن هذه الملاهي هي أمريكا الحقيقية ، أمريكا كلها علي حقيقتها. (٤٩)

وكما كانت "ديزني لاند" في نظر (بودريان) وهما وزيفا وصورة لزيغ الواقع الأمريكي الذي يخفي خلفه أو ما وراءه ، صورة ما بعد الحداثة الحقيقية ، إلا أنها ليست الصورة الوحيدة للزيغ والوهم ، وليست الوحيدة التي تعد رمزا من رموز ما بعد الحداثة ، بل تطفو فضيحة "وترجيت" التي تحمل نفس السيناريو ، فهي تأثير وهمي يخفي حقيقة أن الواقع لا وجود له خارجها بأكثر من وجوده داخل أسوارها المصطنعة ، يقول "إن شجب الفضيحة دائما ما يعد احتراما للقانون وقد نجحت "وترجيت" أولا وقبل كل شيء في فرض فكرة فحواها أن وترجيت كانت فضيحة بالفعل ، وبالتالي كانت عملية تخدير غير عادية أي عملية إعادة حقن جرعة كبيرة من الأخلاقيات السياسية بمقياس عالمي" (٥٠) . هنا يصل بودريان إلي معادلة رائعة من وجهة نظري ترسم الوضع الراهن لتناول المؤسسة السياسية لما بعد الحداثة للفضائح الكبرى ، وكيفية تسويقها إعلاميا ودعائيا . في الماضي كانت المهمة تنحصر في إخفاء الفضيحة ، أما اليوم فتتمثل في إخفاء حقيقة أنه ليست هناك فضيحة" (٥١) ، وهنا يبرز دور الإعلام ، دور الصورة في ثقافة ما بعد الحداثة ، حيث يحل الخداع كما يقول إيهاب حسن "ليس فقط في الفن ، بل أيضا في الحياة ، ويساهم الإعلام بافتضاح بهذه العملية في مجتمع ما بعد الحداثة" (٥٢) من هذا المنطلق لدور الإعلام في ثقافة ما بعد الحداثة اتجهت إليه الأنظار وشعرت كل دولة بالحاجة إلي فرض سيطرتها ونفوذها عليه . لقد أكد علماء الإعلام طويلا علي أن الصورة لا يمكن أن تكذب وحدها وهكذا فإن أية حكومة كانت تعتقد أنه بمجرد السيطرة علي محتوى الصورة ، وعلي التعليق المصاحب لها سيكسبها قدرة غير محدودة علي التلاعب إنها الحقيقة التي أعلن فيها عالم الاجتماع الكندي "ماك لوهان" انتصار الصورة علي الكتابة" (٥٣) وليس ببعيد علي الاستشهاد ، وضرب المثل دور الصورة في التلميع والإشهار ، من صورة (ريجان) الممثل السينمائي الذي احتل أكبر المناصب السياسية في العالم ، وكيف منحته الصورة البراءة المعبرة عن الطموح الشعبي ، ومن هنا أطلق عليه الرئيس التيفال "لأنه ببساطه لم تلتصق به أية تهمة ، مهما بلغت صحتها من

الانتهاكات التي وجهت إليه ، فاستطاع أن يرتكب خطأ وراء خطأ ، وجريمة وراء أخرى ، دون أن يتعرض لأية مساءلة أبداً<sup>(٥٤)</sup> وظهرت القنوات الخاصة والبرامج الخاصة ، لتقوم بمهمتها الكبرى ليس فقط للتلميع والتلفيق والكذب ؛ ولكن بدور المراقبة ، كما أرجع الكثير من الخبراء ظهور بث الـ (سي إن إن) وما ترتب عليها لم يعد التلفزيون بمفهومه القديم قائماً وإنما أصبح هناك مراقبة تليفزيونية ، وهي ظاهرة أمنية تعتمد علي التحكم الإعلامي في حياة الأمم<sup>(٥٥)</sup> . ومن هنا يقول سمير أمين - يجب إذن أن لا يفوتنا لحظة أن سيادة علاقات السوق في المجتمع الرأسمالي تكيف استخدام المعلومات والمعلوماتية طبقاً للمصالح الخاصة الحاكمة<sup>(٥٦)</sup> .

أدركت أوروبا منذ البداية خطورة الهيمنة الأمريكية علي الإعلام في العالم والعمل علي إزالة احتكار الدولة ، فأجيزت الشركات الخاصة ، وعقدت الاتفاقيات الخاصة بين الدول الأوروبية لتواجه منافسة لا تستطيع أي دولة بمفردها مواجهتها حيث تنظيم البث التلفزيوني عبر حدود الدول الأعضاء ، ودعم توزيع الأعمال المنتجة في أوروبا ، كما اتخذت هذه الدول قرارات بعدم ترك هيئات التلفزيون العامة والوطنية تتحول إلي مجرد موزع للبرامج المنتجة خارج أوروبا . واهتمت أوروبا بالثقافة وأهميتها في النظام العالمي الجديد ودورها في أوروبا الموحدة وليس أدل علي ذلك من تطوير برنامج إنتاج السمعيات والمرئيات والسينما الأوروبية أطلق عليه اسم أوربكا وقد بدأ هذا البرنامج عام ١٩٨٧ بمبادرة من الرئيس فرانسوا ميتران . وقام علي أساس أن الثقافة تأتي قبل الاقتصاد<sup>(٥٧)</sup> .

لما تساءلت إحدى شخصيات هنري جيمس أين توجد الصورة في السجادة ؟ اتخذت هذه العبارة مثلاً لدي النقاد خاصة في النقد التأويلي حيث التساؤل عن الغاية ، وهنا اتخذ ديفيد لودج هذه العبارة حين قال - العديد من كتابات ما بعد الحداثة ليست في الأغلب مسألة غموض ، يمكن استجلاؤه بقدر ما هي مسألة عدم تأكد مستوطن<sup>(٥٨)</sup> .

(٢١٤/٤)

### المكدونالية ونموذج الطعام الأمريكي:

يعد الطعام ومكوناته وطريقة إعداده ، وكيفية تناوله من الأمور المهمة في ثقافة الشعوب ، ومن هنا يأخذ حيناً كبيراً من البحث حين يرتبط الأمر بالخصوصية الثقافية لهذه الشعوب التي تحمل عاداتها وتقاليداً مرجعية أصيلة وميراثاً قوياً ، لكن ثقافة ما

بعد الحداثة ومن خلال دور الهيمنة الثقافية الغربية والأمريكية التي تقوم علي إجهاض ومحو أية دعوة تقوم علي إحياء الثقافة القومية بل إنها وفي السياق ذاته تعتبر أي ثقافة غير غربية ثقافة هجين، وهو ما تقوم به نظريات المزج الغربية فتساعد علي تجريد الثقافات غير الغربية من مصداقيتها باعتبارها هجين وتساعد علي نفي حيز الهوية غير الغربي، فعلي الرغم من أن المكرونة جاءت إلي إيطاليا أصلاً من الصين عن طريق ماركو بولو كما يقول فريدمان، فنادراً ما يعتبر المطبخ الإيطالي ثقافة هجين<sup>(59)</sup>.

انتشرت مطاعم مكدونلدز عبر العالم، لتقدم النموذج الأمريكي القائم علي وجبات سريعة تتسم بالجودة والكفاءة العالية في عرف صانعيها ومعديها؛ لكنها في عرف عادات وتقاليد الشعوب وإرثها الحضاري، لا طعم ولا لون ولا رائحة، لا أهمية للمكان ولا للزمان ولا للتاريخ الذي يمد الشعوب بهويتهم وثقافتهم الحضارية، وإذا كانت الأرض التي هيأها الله تعالى لعباده مما تنبت من طعام ودواء، وقياساً علي قول أبقراط عن علاج الناس بما ينبت في أرضهم من نبات وعشب فأى فائدة تأتي من طعام مثل هذا؟ لا يحمل معه لصاحبه ألفة ثقافية ولا تاريخ حضاري ولا علاقة بماض ولا ألفة بمكان هكذا تصبح المكدونالية نموذجاً يتم من خلال وضع صيغة أمريكية للطعام من حيث نوعيته وطريقة تقديمه وطريقة شراءه وطريقة تغليفه ووضع نموذج أمريكي للمشروع التجاري القائم علي العقلانية والضبط، وتوسيع الهوة بين البائع والمشتري، وتحويل العلاقة بينهما إلي علاقة تخلو من أي صورة من الشخصية والعواطف<sup>(60)</sup>. أصبح هذا النموذج يستهوي كما كبيراً وشرائح متعددة في المجتمعات في العالم، فتغيرت ثقافتهم ناحية الطعام، فطورت الشركات من أداؤها من خلال التسوق عبر التلفزيون، والوجبات الرخيصة والمحللات الضخمة متعددة الأغراض والمعارض المتعددة، مما يدفع المستهلك إلي استهلاك ما يزيد عن احتياجاته فازداد استهلاك الناس وفاق الأمر مواردهم، مما أقام فجوة بين الاستهلاك والإنتاج، وازدادت نسبة الفقر، وازدادت الهوة بين الفقراء والأغنياء.

ويرصد جورج ريتزر في كتابه المهم علم اجتماع الاستهلاك<sup>(61)</sup> ظاهرة الماكدونالية فيقول: أما كيف تدمر مثل هذه المتاجر والمطاعم العلاقات الإنسانية، فهناك أولاً العمال الذين يعملون بدوام جزئي وينظام يجزئ العمل لمهام منفصلة تجعل كل شخص يعمل لوحده، والعمل لفترات متقطعة لا يوفر لهم فرصة للتعرف فيما بينهم. ثم إن نظام الخدمة

الذاتية وتغير العمال لا يسمح بتكوين صداقات بين العاملين والزبائن. ولعل الأضرار الصحية التي ترتبط بهذه الأطعمة لما فيها من أملاح وسكر ونكهات اصطناعية مثال آخر لأضرارها، وهناك كمية الورق التي تستهلكه وجبات ماكدونالد والتي تسبب قطع مساحات هائلة من الغابات سنويا. أما كيف تدمر إنسانية الإنسان، فيكفي أنها تلغي عقله وتجعل العامل مثلا جزءا بسيطا من عملية الإنتاج لا يحتاج إلى تفكير أو مهارة، وهو ما تبنت نتائجه بارتفاع نسب غياب وتأخر وبطء العمال ونسبة تركهم للعمل. ومهما لاقت الثقافة الأمريكية ودورها الكبير في أمركة العالم، وسيطرة النموذج الأوحده إلا أنه على الجانب المقابل، لاقت هذه الثقافة من يدافعون عنها ويقفون في وجه من يذهب إلى أن هوليوود، وماكدونالد، وديزني لاند يقومون باستئصال الخصوصيات الفريدة للثقافات الأخرى على الرغم من هذه الاتهامات. فإن العلاقات الثقافية بين الولايات المتحدة وبقية بلدان العالم، لم يكن لها في أي يوم، طوال المئة سنة الماضية، جانب وحيد فقط. بل على العكس، كانت الولايات المتحدة، ولا زالت تلعب دورها كبلد يستهلك التأثيرات الثقافية والفنية الأجنبية، بنفس القدر الذي كانت تصوغ فيه وسائل ترفيه العالم وأذواقه. (٦٢)

(٥)

### النخبة بين الحداثة وما بعدها :

في كتابه نقد الحداثة يقول ألان تورين "إن الحداثة تقطع ترابط ووحدة السماء والأرض، وهو ما يزيل فتنة العالم ويلغي السحر ويحطم النظرة العقلانية الكاملة للكون ويقضي على مملكة العقل الموضوعي" (٦٣) كان لفلسفة التنوير في العالم صيحات تحذيرية عديدة للمواقع السلبي للحداثة، أمثال روسو، وماركس، ونيتشه، وفيبر، وأدرنو، فعلى الرغم من تفاؤل روسو العقلاني وإيمان تنويريته بالعقل، فإنه انتقد بشدة هذا الدور الكبير للعقل في الحياة، وماركس الذي يمدح العقل لكنه ينتقد دوره الذي وصل بالإنسان من خلال التقدم التكنولوجي إلى سيطرة الإنسان على الإنسان والسيطرة والاضطهاد، ونيتشه لم يختلف كثيرا في الدعوة إلى نسف العقل الذي هو من أهم نتائج الحداثة، فهو إلى جوار التقدم التكنولوجي الذي خلفه، وموت الرب الذي ضل به عن الصواب من أبرز نتائج الحداثة، وتمحور رؤية فيبر أيضا حول السلطة الحديثة للعقل ويصف فيبر هذه العملية بأنها قفص حديدي يحدد بقوة لا تقاوم مصير

كل فرد داخل قضائه ، وذلك حينما تنبأ بما سيقدم عليه المجتمع من خلال هذه السمات التي تحوله إلى حالة المصنع ، والتي إدخاله القفص الحديدي ، أما أدربو فالعقل الأداة الذي يحفز السيطرة التكنولوجية يتحول بدوره إلى مجرد جهاز للسيطرة في العلاقات بين البشر<sup>(٦٤)</sup> . بنظرة ماركس للحداثة وانتقاده لها عد - كما يذهب تورين - أول مفكر كبير ما بعد حداثي لأنه معادي للنزعة الإنسانية<sup>(٦٥)</sup> ، وكما ذهب تورين حيال ماركس ذهب فاتيماو حيال نيتشه حين عده - أصل ما بعد الحداثية<sup>(٦٦)</sup> . لكن هل وجد الإنسان ضالته ؟ وهل وجد في هذه السمات وهذه الحضارة التكنولوجية وجوده ؟ لقد فقد الإنسان إنسانيته كإنسان وتساوي مع الأشياء التي كان له السيطرة عليها ، بل تحررت الأشياء منه وصارت هي صاحبة السيطرة عليه .

(١٥)

### الحداثيون واختلاق الأعداء:

كثيرا ما اختلق الحداثيون أعداء ، وكثيرا ما اتخذوا مواقف مسبقة من التراث . بدأت الدعوة هادئة عند صاحبي الديوان ، ففي تقديمهما للكتاب عام ١٩٢١ كان النداء أن يصبح الأدب العربي جزء من الأدب الإنساني عامة ولا يبقى منعزلا في تراثه ، وتجددت الدعوة بعد ذلك مرارا ، فحين أصدر جورج حنين بمساعدة رمسيس يونان مجلة صدرت باللغة الفرنسية ( وكان الحداثة لا تبدأ إلا من خلال قطيعة مع اللغة جاء في تقديمها أن الانتماء ليس أكثر بكثير من شكل من أشكال القنوط ، أما دعوة يوسف الخال حين نشر في العدد الثاني من مجلة "شعر" مجموعة مبادئ يظهر من خلال قراءتها الأولي التواصل مع التراث وإن حملت في جنباتها إدانة واضحة بالمقارنة مع الموقف من التراث الغربي الأوربي الذي طالب أن نكوته<sup>(٦٧)</sup> .

لا أظن أن مشكلة الحداثة وما بعدها لدينا مشكلة لغة كما تساءل هشام شرابي - هل يمكن الدخول في الحداثة بواسطة لغة غير حديثة ، لغة ما زالت في مرحلة ما قبل الحداثة بمفاهيمها ومصطلحاتها وأطرها الفكرية؟<sup>(٦٨)</sup> . الحقيقة أن القضية ليست قضية لغة ، بمعنى أن حداثة اللغة في رأيي تكون نتيجة وليست سببا لحداثة الفكر ، إن اللغة خاضعة لثقافة المجتمع وفكره وتطوره العلمي ، والذي بدوره يدفع اللغة إلى نحت مجراها ، كما ينحت النهر مجراه فيزداد عمقا واتساعا ، ولا أرى كما يرى شرابي أن الحل هو التمكّن من أكثر من لغة غربية للتخلص من اللغة القومية وفكرها كما

يعلن ذلك صراحة - في هذه المرحلة لا يتم هذا إلا بالتمكن من لغة أو لغات غريبة وإتقانها بشكل يمكن الباحث أو الناقد من الخروج كلياً من اللغة الأبوية ( وفكرها المهيمن ) . هذا هو الشرط الأساسي للعودة إلى اللغة الأم وتجديدها بابتكار المصطلحات والمفاهيم استوعبت من خلال اللغات الأخرى<sup>(٦٩)</sup> هل نكون بعد هذا إلا مترجمين رديئين . إن منظومة التطور والتحديث والتفوق العلمي والحضاري لها أبعاد جديدة تبدأ بغريلة التراث والاستفادة من مراحل قوته ؛ لا من رفضه وخصامه والتعالي عليه .

(٢/٥)

### لماذا نعني بالفكر الغربي ؟

في إطار حيرته الشديدة عن العلاقة بالغرب يطرح د / شكري عياد تساؤله لماذا نعني بالفكر الغربي ؟ ويردده بسؤال بعد ذلك أري أن إجابته جزء من إجابة الآخر ، هل يمكننا أن نتعلم من هذا الفكر ؟ ويجب أقولها صادقاً مخلصاً ، لا أدري ، فلعل معظمنا يفهم من التعلم أن نحفظ بعض ما يقولونه ، ونردده وندخله في كلامنا ، وهذا ضرب من التعليم يجب أن نستنهجه وننفيه<sup>(٧٠)</sup> . ويطالب د / شكري عياد - أن نتجاوز مرحلة التلمذة الخائفة التي تتلقي نتاج الفكر الغربي بتسليم مطلق ، ويقين تام أنها لا يمكن أن تسامي تلك القمم في يوم من الأيام ، وكثير من هؤلاء التلاميذ كانوا - من الرهبة أو من الجهل - يترجمون بنصف عقل ، فتقرأ كلاماً لا رأس له ولا ذيل<sup>(٧١)</sup> يضع د / عياد يده علي أهم نقطة تترجم علاقتنا بالغرب ، ألا وهي مرحلة الترجمة الخائفة دائماً ، مرحلة الحفظ والتسليم المطلق ، مرحلة الإحساس بالدونية والعجز .

لقد ذهب جلال أمين إلي - أن الثقافة الغربية التي يجري إحلالها محل الثقافة الوطنية ، وإن كانت قد نجحت في بلادها في إشباع حاجات الإنسان المادية فإن من المشكوك فيه أنها نجحت حتي داخل بلادها ، في إشباع حاجات أخرى لا تقل أهمية . فكما يحتاج الإنسان إلي استهلاك حد أدني من بعض السلع المادية ، فإنه يحتاج أيضاً إلي حد أدني من الشعور بالأمن ، ومن الاستقرار ، ومن العلاقات الاجتماعية الطبيعية ، ومن الاتصال بالطبيعة ، ومن الثبات في القيم الأخلاقية والاجتماعية السائدة ، الذي قد لا يكون له مصدر آخر غير الدين . وفي كل هذه الأمور وغيرها أثبتت الحضارة الغربية فشلاً ذريعاً ؛ بينما يوفر كثير من ثقافات المجتمعات الفقيرة هذه الحاجات بدرجة عالية من التفوق<sup>٧٢</sup> . لأن هذه المجتمعات لا تشغلها كثيراً عملية التفنن في كيفية الحصول على هذه



الحاجات المادية فيكفي الواحد منهم اللقمة من الخبز والجرعة من الماء ، وقامت ثقافات وحضارات على عدم الاهتمام بالماديات واعطائها الأولوية وإنما يكون الاهتمام بجوانب متعددة هي أساس البناء الحضاري الذي يضمن للمجتمع الوفاق والعدالة بين أصحابه وهذا ما وعدت به المذاهب الحداثية ولم تحققه بل أعلنت عددا كبيرا من الأفكار التي صارت في العرف الفكري ساذجة ، كما يذهب سمير أمين فيقول "تغذي مذاهب ما بعد الحداثة وهما ، وتعد باحتمال التوصل الي مجتمع قائم علي الوفاق العام ومتحرر من الصراع الأيديولوجي . فليس من الغريب أن عددا من مفكري ما بعد الحداثة قد أعلنوا نهاية الأيديولوجيات " ، بل أحيانا نهاية التاريخ أعتقد أن هذه الأطروحات الساذجة لا تقنع عددا من كان مقتنعا من البداية وأشارك هنا حكم الفيلسوف اليوناني كستورياديس الذي يري في مثل هذه الأفكار "تصاعد التفاهة" (٧٣)

أما مراد وهبة فيربط بين فكر ما بعد الحداثة وبين الأصولية المسيحية واليهودية والإسلامية طالما أن ما بعد الحداثة ترفض التأويل فـ إذا كان رفض التأويل هو العلامة المميزة لما بعد الحداثة فيمكن القول بأن ثمة علاقة عضوية بين ما بعد الحداثة والأصولية الدينية ، فالأصولية الدينية ترفض تأويل النص الديني لأنها تلتزم بحرفيته ... ونحن ندلل علي ما نقول بثلاث أصوليات : اليهودية والمسيحية والإسلامية (٧٤) ، ويدلل مراد وهبة علي الأصولية اليهودية متمثلة في حوش أمونيم التي تأسست بعد حرب ١٩٦٧ ، وانتعشت بعد ١٩٧٣ ، ورفضت معاهدة كامب ديفيد ، لأنها تري أن إسرائيل دولة مقدسة ، والأصول المسيحية متمثلة في الغالبية الأخلاقية التي أسسها القس جيري فلور ١٩٧٩ ، والتي تذهب أن الحداثة أضعفت الأسس الأنجيلية للحضارة الأمريكية ، وأن مقولة التطور مهددة للدين . ولم أجد في مقالة الدكتور وهبه حديثا عن الأصولية الإسلامية لكنني أختلف معه في الفرق الشاسع بين رفض التأويل فيما بعد الحداثة ورفض التأويل في بعض مناحي التراث الديني الإسلامي خاصة والذي لم يتحدث عنه ، والا ما كان للمجاز أهمية في الفكر العقائدي الإسلامي .

ويذهب د/ جابر عصفور الي الربط بين التبعية للحداثة الغربية وما بعدها والإتباع للتراث العربي يقول " يبدو أنه قد أن الأوان لأن ندرك العلاقة المتبادلة بين الإتباع الذي ورثناه عن علاقتنا بماضي الأنا القومي والتبعية التي ورثناها عن علاقتنا بحاضر الأخر السياسي الاقتصادي . إن التبعية هي الوجه المعاصر للإتباع ، من الحال الذي تدعن فيه الأنا

إذعانا فكرنا أو سياسيا أو اجتماعيا أو اقتصاديا إلى غيرها . وتسلمه قيادها إلى الحد الذي يغدو تقليده قلادة في عنقها<sup>(٧٥)</sup> ، والفرق كبير بين الإتياع والتبعية ، فالإتياع لتراث فينا نعيشه ونمضي به فوق أكتافنا نحتاج منه فقط إلى إعادة قراءة وتنوير جوانب منه تحتاج إلى تنوير ، والتبعية فقد للهوية وضياح للوجود لكن ما صدق فيه د/ جابر هو أن إتياع التراث دون بناء عليه وتطوير لجوانبه بما يتماشى مع مقتضيات العصر وتغييراته ، فلا يقل خطورة عن التبعية . ثم يقول د/ جابر عصفور في مكان آخر إن تقاليد الإتياع لا تتوقف على الجانب السلفي من الثقافة وحده ، فهي تجاوزت إلى غيره من الجوانب الجديدة التي قد تبدو معادية للسلفية أو مناقضة لها في الظاهر ، وذلك على الآليات العقلية المتحددة التي تتقبل قول الغير أيا كان ، ومن أي مصدر كان ، ومن أي عصر يكون دون دليل ، وعلى سبيل التصديق لذي يلزمنا بقبول هذا الغير<sup>(٧٦)</sup> كأنه قد صار قلادة في أعناقنا أو قيادا نلزم به أنفسنا .

ويذهب مجدي عبد الحافظ إلى إمكانية الاستفادة من ما بعد الحداثة قائلا : إذا كانت الحداثة هي الأفق الذي ما زلنا نتطلع إليه فإن معرفة ما بعد الحداثة يمكن أن يفيدنا في تصور حداثه عربية بحيث نستطيع تغادي ما وقع فيه الغرب من مزلق خلال تاريخه الحديث<sup>(٧٧)</sup> .

كيف نستفيد من فكر يزدرينا ينظر إلينا على أننا أصحاب آداب ناشئة ، أذكر أنني قرأت أن أحد الصحفيين سأل الأديب السويسري الكبير (دورينمات) أثناء زيارته للمقاهرة عما قرأ من الأدب العربي فقال أنه لا يعرف من الأدب العربي غير ألف ليلة وليلة ذات الأصول غير العربية) وما (دورينمات) إلا نموذجا لصورتنا مع الآخر . مع موجة الحداثة وما بعدها يقول بول ريكور : إن الثقافات الأخرى ، الثقافات غير الأوروبية وغير الغربية يجب أن تقابل بطرق أخرى غير الغزو أو الإخضاع<sup>(٧٨)</sup> ؛ وقد صدق حدته ونفذ محبوه وصيته وما نحن نقابل بالهيمنة وزيف الشعارات والحروب الباردة والساخنة والهيمنة المركزية الموحدة ، الكشوف والاختراعات وما يصاحبها من تلوث ، أمريكا ترفض قرارات قمة الأرض أواخر ١٩٩٢ ريودي جانيزو حتى لا تتحمل نصيبها في مقاومة التلوث ، وتجاريها النووية ، وتجارتها الصناعية صاحبة النصيب الأكبر في التلوث ، وهم الإنسان الأبيض أنه الإنسان ودونه لا يرقى لهذه المكانة ، وما تقوم به الشركات متعددة الجنسيات من مخالفات وبلغ الأمر أن بعض هذه الشركات باعت مصانعها في بلادها

الأصلية ، واستغنت بالتالي عن عشرات الآلاف من العمال، ونقلت المصانع إلى بلاد العالم الثالث حيث أجور العمال متدنية، ومراقبة جودة الإنتاج متدنية أيضاً. وهكذا بعدت المسافة بين السلعة المصنعة والعلامة التجارية. ناهيك عن دعم التخلف وتغييب الديمقراطية، ومافيا شركات الأدوية، وكيف نري ونسمع كل يوم ما يمكن أن تتعرض له حياة العلماء للخطر والتهديد إذا رفضوا الانصياع وعدم التجاوب مع هذه الشركات، كما أن من سمات هذا العلم الجديد إذكاء اللهب المستعر بين الضعفاء ليزدادوا ضعفاً، وبين الطوائف والمذاهب والأعراق، وإشاعة الفتنة بينهم وليس ببعيد ما يحدث في العراق والسودان والصومال، وغيرهم من الأقطار العربية والإسلامية، كما أن من أهم سمات هذا العالم، احتكار سلطة المعرفة بوسائل عديدة أبرزها جذب العقول من العالم كله إلى شريحة أضيق. إن ما بعد الحداثة تستحضر مقولة ديستوفسكي الشهيرة: إن لم يكن الله موجوداً فكل شيء مباح. وهذه المقولة خير ختام لموضوع يحتاج إلى فعل لمواجهة بعد الكلام عن تنظيره والتعريف به.

الهوامش والتعليقات :

\* - أقصد في هذه العنوان المجازي ( البئر النزوح ) ما كان من موقف النخبة عندنا - في الوطن العربي - مع المذاهب الفكرية والنقدية الغربية بداية من الكلاسيكية والرومانسية والواقعية وغيرها ، مما مر به الغرب من مذاهب ، كلما وقف عليه وعينا ، وذهبنا إليه وجدنا أصحابه قد تجاوزوه إلى غيره ، فكانت حالتنا هذه كمن يذهب إلى ( بئر نزوح ) وأنا أدين بالتركيب نفسه إلى الأستاذ الدكتور سعد مصطوح في المقدمة الرائعة لعدد آفاق الأسلوبية المعاصرة (عالم الفكر الكويتية مارس ١٩٩٤) .

\*\* - بحث قدم للمؤتمر العلمي الثالث لقسم اللغة العربية / رواية ما بعد الحداثة كلية الآداب / جامعة بني سويف في الفترة من ٩٨ أبريل ٢٠٠٦ .

١ - أنظر للباحث التشكيل الاستعاري في شعر أبي العلاء المعري دراسة أسلوبية إحصائية ، دار العلم والإيمان ٢٠٠٨ ص ٢٠ .

٢ - الغنوصية - مذهب تلميقي يجمع بين الفلسفة والدين ويقوم علي فكرة الصدور ، ومزج المعارف الإنسانية بعضها ببعض ... وكان له أثره في التفكير الفلسفي في المسيحية والإسلام - أنظر المعجم الفلسفي ، مجمع اللغة العربية ١٩٨٢ ، ص ١٢٢ . وهي كلمة يونانية الأصل تعني المعرفة الباطنية ، أي التوصل بنوع من الكشف إلى المعارف العليا .. فلا تستند إلى الاستدلال أو البرهنة العقلية - أنظر أيضا د/ علي سامي النشار نشأة التفكير الفلسفي في الإسلام الإسكندرية ، دار المعارف ، ط٤ ، ١٩٦٦ ، ج١ ص ١٨٦ .

٣ - أنظر كتاب مقاصد الفلاسفة ، تحقيق د/ سليمان دنيا ، دار المعارف بمصر ١٩٦١ .

٤ - جورج شحاتة فنواحي ، فصل ( الفلسفة وعلم الكلام والتصوف ) ضمن تراث الإسلام ، تصنيف شاخت ويزورث ، ترجمة / حسين مؤنس ، إحسان العمدة ، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت ، ط٢ ، ١٩٨٨ ، ج١ ، ص ٧٢ ، ٧٣ .

٥ - أنظر: تهاافت التهاافت ، تحقيق د/ سليمان دنيا ط١ ، دار المعارف ، ١٩٦٤ .

٦ - أنظر فصل المقال فيما بين الحكمة والشريعة من الاتصال ، دراسة وتحقيق / محمد عمارة ، دار المعارف ، القاهرة ، ط٢ ١٩٨٢ ، ص ٢١ ، ٢٢ .

٧ - رسالة التوحيد : الشيخ / محمد عبده ، تحقيق / محمد عمارة ، دار الشروق ط١ ، ١٩٩٤ ، ص ١٨ .

٨ - المرجع السابق : ص ١٩ .

٩ - الفصل للمصادر من كتاب في الشعر الجاهلي ، طه حسين ، نشرته أدب ونقد العدد ٩٨ ، أكتوبر ١٩٩٢ ، ص ٩٧ .

١٠ - طه حسين ، المرجع السابق ، ص ٩٧ .

١١ - المرجع السابق ، ص ٩٩ .

١٢ - نفسه ، ص ١٠٤ .

١٣ - نقد العقل الجدلي ، جان بول سارتر ترجمة : د/ عبد المنعم الحفني ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، مكتبة مدبولي ، ١٩٧٧ ، ص ١٢ .

١٤ - مستقبل الثقافة في مصر ، د/ طه حسين ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، (سلسلة التنوير) ١٩٩٢ ، ج١ ، ص ٢٨ .

١٥ - د/ طه حسين ، المرجع السابق ، الصفحة نفسها .

١٦ - الإنسانية والوجودية في الفكر العربي ، د/ عبد الرحمن بدوي ، القاهرة ، مكتبة النهضة المصرية ، ص ٦ .

١٧ - د/ بدوي ، المرجع السابق ، ص ٢٢ .

١٨ - نفسه ، ص ٥٢ .

١٩ - نفسه ، ص ٥٥ .

٢٠ - نفسه ، ص ٥٨ .

٢١ - نفسه ، ص ٦٠ .

- ٢٢ - نظرات حول الإنسان ، روجيه جارودي ، ترجمة د/ يحيى هويدي ، القاهرة ، المجلس الأعلى للثقافة ، ١٩٨٢ ، ص ٢٩٧ .
- ٢٣ - روجيه جارودي ، المرجع السابق ص ٢٩٨ .
- ٢٤ - عبد الرحمن بدوي هارب إلى الإسلام ، د/ سعيد اللاوندي ، من موقع إسلام أون لاين ٢٠٠٢/٨/٢ . ونشر المقال بجريدة الأحداث المغربية ، عدد ١٨ ، ٢٠٠٢ .
- ٢٥ - نحن والغرب ، د/ شكري عباد ، ( كتاب الهلال ) دار الهلال العدد ٤٧٧ سبتمبر ١٩٩٠ ص ٩١-٩٢ .
- ٢٦ - د/ عبد الوهاب المسيري ، في نهاية التاريخ وصراع الحضارات ، ضمن كتاب صراع الحضارات أم حوار الثقافات ، تحرير فخري لبيب ، القاهرة ، مطبوعات التضامن ، منظمة تضامن الشعوب الأفريقية الآسيوية ، ١٩٩٧ ، ص ١٠١ .
- ٢٧ - د ، فؤاد زكريا ، نحن والغرب ، القاهرة ، العدد ١١٩ ، أكتوبر ١٩٩٢ ص ٢٢ .
- ٢٨ - د / أنور عبد الملك ، الوجهة الحضارية في صنع العالم الجديد ضمن كتاب صراع الحضارات أم حوار الثقافات ، تحرير فخري لبيب ، القاهرة ، مطبوعات التضامن ، منظمة تضامن الشعوب الأفريقية الآسيوية ، ١٩٩٧ ، ص ٢٢ .
- ٢٩ - مارجريت روز ، ما بعد الحداثة ، ترجمة أحمد الشامي ، القاهرة ، الطبعة الأولى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٤ ، ص ١٥ .
- ٣٠ - مارجريت روز ، المرجع السابق ، ١٥ .
- ٣١ - نفسه ص ١٦ .
- ٣٢ - يوجين هابرماس ، الحداثة مشروع لم يكتمل ، ضمن كتاب بيتر بروكر ، الحداثة وما بعد الحداثة ، ترجمة / د عبد الوهاب علوب ، ط١ ، أبو ظبي ، منشورات المجمع الثقافي ، ١٩٩٥ ص ٢٠٤ .
- ٣٣ - فريدريك جيمسن ، ما بعد الحداثة والمجتمع الاستهلاكي ، ضمن كتاب بيتر بروكر السابق ص ٣٢٣ ، ٣٢٤ .
- ٣٤ - جان فرانسوا ليوتار ، رد على سؤال ما معني ما بعد الحداثة ، ضمن كتاب بيتر بروكر السابق ، ص ٣٢٣ ، ٣٢٤ .
- ٣٥ - سمير أمين ، مناخ العصر رؤية نقدية ضمن العولمة والتحول في الوطن العربي ( ندوة مهداه إلى سمير أمين ) تحرير عبد الباسط عبد المعطي ، بيروت ، ط١ ، دار نشر أوبيا ٢٠٠٠ ، ص ٥٢ . وهو يقول أيضا - يقال كثيرا في أيامنا إن الحداثة أصبحت مفهوما تخطاه التاريخ ، أزعج أن هذا القول لا معني له من حيث المبدأ فإذا تعريف الحداثة هو أن الإنسان يصنع تاريخه فإن هذه المقولة هي غير قابلة للتجاوز بل مرة - السابق ص ٤٤ .
- ٣٦ - نك كاي ، ما بعد الحداثة والفنون الأدائية ، ترجمة د/ نهاد صليحة ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الطبعة الثانية ، ١٩٩٩ ، ص د من المقدمة .
- ٣٧ - نك كاي ، المرجع السابق ، المقدمة ص د .
- ٣٨ - نفسه المقدمة ، ص هـ .
- ٣٩ - فريدريك جيمسن ، ما بعد الحداثة ، والمجتمع الاستهلاكي ضمن كتاب بيتر بروكر السابق ص ٢٥٦ .
- ٤٠ - سامي خشبة ، مصطلحات فكرية ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٧ ( مهرجان لقراءة للجميع ) انظر مصطلحي التحديث ص ٦٠ ، والحداثة ١١٠ .
- ٤١ - انظر هامش ص (ج) من المقدمة لكتاب نك كاي - السابق - حيث تعرض المترجمة د/ نهاد صليحة لهذه المصطلحات وترجمتها للعربية وهي تترجم كما سلف MODERNISM الحداثة والصفة منها الحداثي MODERNISTS ، بينما يترجم سامي خشبة MODERNISM الحداثة ، انظر هامش ١١ ، بينما ذكر أحمد حسان في ترجمته لمقالة أندرياس هويسين رسم خريطة لما بعد الحداثي مذهب الحداثة MODERNISM : يعبر عن الحركات والأعمال الفنية المرتبطة بالحداثة في مجالات الثقافة وعلم الجمال ، أما الحداثة MODERNITY فهي أعم وتستخدم في مجال النظرية - الاجتماعية انظر أحمد حسان ، مدخل لما بعد الحداثة ، الهيئة العامة لقصور الثقافة ١٩٩٤ ، ص ٢٢٧ الهامش .

- ٤٢ - راسل جاكوبي، نهاية اليوتوبيا، ترجمة فاروق عبد القادر، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، مايو ٢٠٠١، ص ٩.
- ٤٣ - فردريك جيمسن، ما بعد الحداثة والمجتمع الاستهلاكي ضمن كتاب بيتر بروكر السابق ص ٢٥٦، ٢٥٧.
- ٤٤ - إيهاب حسن، أدب الصمت، ترجمة محمد عيد إبراهيم، إبداع، العدد، ١١، نوفمبر ١٩٩٢، ص ٢٥.
- ٤٥ - إيهاب حسن، السابق ص ٢٦.
- ٤٦ - نفسه ص ٢٩.
- ٤٧ - نفسه ص ٢٠، وانظر الجدول الشهير الذي قدمه إيهاب حسن في العديد من المناسبات وفيه يقدم التناقضات بين الحداثة وما بعدها ونشر عام ١٩٨٥ في مقال بعنوان ثقافة ما بعد الحداثة وقد تعرض هذا الجدول لكثير من النقد... أنظر عن هذا الجدول ونقده مقدمة بيتر بروكر، لكتاب الحداثة وما بعد الحداثة، المرجع السابق ص ٢٠، وكتاب مارجريت روز ما بعد الحداثة، المرجع السابق ص ٦٢.
- ٤٨ - السيد ياسين، حوار الحضارات في عالم متغير، مجلة القاهرة، ع ١٢٩، أغسطس ١٩٩٢، ص ٤٧.
- ٤٩ - جان بودريار: الصور الزائفة وصور الزيف، ضمن كتاب بيتر بروكر الحداثة وما بعد الحداثة، السابق ص ٢٤٢.
- ٥٠ - جان بودريار، السابق ٢٤٤، ٢٤٢.
- ٥١ - نفسه ص ٢٤٥.
- ٥٢ - إيهاب حسن، ما بعد الحداثة، بيلوغرافيا شبه نقدية، ترجمة، محمد عيد إبراهيم، مجلة القاهرة العدد ١٢٤، مارس ١٩٩٢، ص ١٠٩.
- ٥٣ - أرنوسبير أزمة الاتصال في العالم الغربي، مجلة القاهرة، العدد ١٢٢، نوفمبر ١٩٩٢ ص ١٦٦.
- ٥٤ - دفيد هارفي، حالة ما بعد الحديث، بحث في جذور التغيير الاجتماعي ضمن كتاب بيتر بروكر الحداثة وما بعد الحداثة، السابق، ص ٢٨٦، ٢٨٧.
- ٥٥ - بول فيريايو، نهاية التاريخ أم نهاية الجغرافيا؟ ترجمة / كاميليا صبحي، مجلة إبداع، العدد الثامن، أغسطس ١٩٩٨، ص ٢٢.
- ٥٦ - سمير أمين، مناخ العصور رؤية نقدية ضمن العولمة والتحول في الوطن العربي، المرجع السابق ص ٥٧.
- ٥٧ - انظر عن هذه الاحتياطات وما تبعها من اتفاقيات، ميشيل ماثيان، تليفزيون بلا حدود، مجلة القاهرة، ع ١١٦، يوليو ١٩٩٢، ص ٦٤، ٦٩.
- ٥٨ - ديفيد لودج، الحداثة وضد الحداثة وما بعد الحداثة، ترجمة / السيد إمام إبداع السنة ١٢، أغسطس ١٩٩٤، ص ٢٢.
- ٥٩ - مايك فينرستون وسكوت لاش، العولمة والحداثة ومكانية النظرية الاجتماعية ضمن كتاب محدثات العولمة، إعداد / مايك فينرستون وآخرون، ترجمة، عبد الوهاب علوب المجلس الأعلى للثقافة، مصر ٢٠٠٠ ص ١٠.
- ٦٠ - د / أحمد زايد، تناقضات الحداثة في مصر، القاهرة الهيئة المصرية العامة للكتاب، مكتبة الأسرة، سلسلة الفكر، ٢٠٠٥، ص ٢٠.
- ٦١ - يعرض بوك ريفيوز لكتاب جورج ريتزر علم اجتماع الاستهلاك والذي صدر في لندن ٢٠٠١ وفيه يتحدث في فصله الثاني عن ظاهرة الماكدونالدية وأضرارها الإنسانية والصحية انظر العرض على شبكة الاتصالات الدولية موقع الجزيرة نت
- ٦٢ - انظر مقالة ريتشارد بيلز: هل الثقافة الأمريكية (أمريكية بالفعل) على موقع وزارة الخارجية الأمريكية ضمن إي جورنال يو إس أي شباط / فبراير ٢٠٠٦.
- ٦٣ - آلان تورين نقد الحداثة، ترجمة / أنور مغيث، القاهرة، المجلس الأعلى للثقافة، ١٩٩٧، ص ١٢٢.
- ٦٤ - انظر أدولفو سانشث بانكث، صورة بالأشعة لمنه ب ما بعد - الحداثة، أدب ونقد، ع ٨١، مايو ١٩٩٢، ص ٦٠، وما بعدها.
- ٦٥ - آلان تورين نقد الحداثة، المرجع السابق ص ١٤٨.

- ٦٦ - المرجع السابق ، ص ١٥٩ .
- ٦٧ - أنظر في هذا الأمر د/ شكري عياد ، المذاهب الأدبية والنقدية عند العرب والغربيين - عالم المعرفة - المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت ١٩٩٢ ص ٥٩ وما بعدها
- ٦٨ - د/ هشام شرابي ، من كتاب النقد الحضاري للمجتمع العربي في نهاية القرن العشرين ، مركز دراسات الوحدة العربية ، د. ت ، ص ٨٥ .
- ٦٩ - د/ هشام شرابي ، المرجع السابق ص ٨٦ .
- ٧٠ - د / شكري عياد ، نحن والغرب ، المرجع السابق ، ص ٩٠ .
- ٧١ - د / شكري عياد ، المرجع السابق ، ص ٨٨ .
- ٧٢ - د/ جلال أمين ، المشرق العربي والغرب ، ط٢ ، مركز دراسات الوحدة العربية ، بيروت ، ١٩٨٠ ، ص ١٦٠ .
- ٧٣ - سمير أمين ، المرجع السابق ، ص ٦٠ .
- ٧٤ - د / مراد وهبة ، ما بعد الحداثة والأصولية ، إبداع ، عدد ، ١١ ، نوفمبر ١٩٩٢ ، ص ٤٢ .
- ٧٥ - د/ جابر عصفور ، ملاحظات حول الثقافة ، إبداع العدد الثاني ، فبراير ١٩٩٢ ص ٦٥ .
- ٧٦ - د / جابر عصفور ، أنوار العقل ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، مكتبة الأسرة ١٩٩٦ ، ص ١٠٤ .
- ٧٧ - د/ مجدي عبد الحافظ ، ملاحظات تمهيدية من أجل فكر حدائثي عربي ، ككتاب قضايا فكرية ، الكتاب الخامس والسادس عشر يونيو ، يوليو ، ١٩٩٥ ، ص ١٩١ .
- ٧٨ - أندرياس هويسن ، رسم خريطة لما بعد الحدائثي ، ضمن كتاب ، مدخل لما بعد الحداثة ترجمة ، أحمد حسان ، الهيئة العامة لقصور الثقافة ١٩٩٤ ، ص ٢٦٦ .